

97150

#601

Mardi
Tuesday
3
Mai
May
2022

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61 empreintesxm@orange.fr redaction@empreintesxm.net le97150.fr [f](https://www.facebook.com/le97150) [i](https://www.instagram.com/le97150)

L'ART EN FÊTE : LEVÉ DE RIDEAU ET PROGRAMME HAUT EN COULEURS



**Budget 2022 :
la nouvelle majorité
assume la continuité
dans un premier temps**

pages 03 & 04

**Les élèves en terminale
CAP du lycée pro.
publient un recueil
sur les lolos**

page 06

**Dramatiques
intempéries
en Guadeloupe**

page 08

QUAI 58
drinks & food

VENDREDI 6 MAI
à partir de 18h

KEEP CALM AND DRINK CHAMPAGNE

BOUTEILLE DE MUMM 50€/€

Island Spirits N.V. St Maarten

[qual58grdcase](https://www.facebook.com/qual58grdcase)

OUVERT 7/7 midi et soir de 11h00 à ...
Info résa +590 690 51 08 68
PONTON DE GRAND CASE

Carrefour market
On a tous droit au meilleur

Obtenez jusqu'à **10%** de pouvoir d'achat en plus...

Disponible **GRATUITEMENT** à l'accueil de notre magasin **CARREFOUR MARKET** (voir conditions en magasin)

CARREFOUR market
CUSTOMER ADVANTAGE CARD

COLE BAY - PHILIPSBURG

TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation *
- Traitement anti termites *
- Désinfection *
- Dératisation *



CADISmarket.com

Vos Courses A Domicile!

Notre
SUPERMARCHÉ EN LIGNE
100% SAINT MARTIN!

web@cadismarket.com

www.cadismarket.com

LIVRAISON GRATUITE

au delà de 599



Art en fête : la caraïbe au cœur de la création artistique

La septième édition de l'Art en Fête a débuté hier au collège de Quartier d'Orléans. Jusqu'au 20 mai prochain se succéderont en différents lieux, expositions, concerts, spectacles de danse et représentations théâtrales. Un programme qui laisse le champ libre à l'expression artistique des élèves des établissements scolaires de l'île, de tous niveaux et de tous quartiers. Le public est invité à découvrir leurs œuvres.



LES GRANDS RENDEZ-VOUS DE L'ART EN FÊTE

Les œuvres réalisées par les élèves de tous les établissements sont à découvrir à travers deux expositions à Saint-Martin, l'une du 2 au 10 mai au collège Roche Gravée de Moho à Quartier d'Orléans et l'autre, du 12 au 20 mai, au collège Mont des Accords à Marigot. Les élèves de Saint-Barthélemy exposeront leurs créations du 2 au 20 mai à l'école primaire de Gustavia et au collège Mireille Choisy. Les élèves du collège Soualiga, eux, ont décidé de se confronter à l'épreuve de la scène. Ils présenteront sur les planches du théâtre La



La Marseillaise et l'hymne de Saint-Martin, interprétés par les maternelles, moyenne et grande sections, de l'école Siméonne Troit lors du vernissage de l'exposition.

Chapelle une comédie musicale autour de la Caraïbe (vendredi 6 mai à 19h), puis une représentation de la pièce « Don Juan » en trois langues (samedi 7 mai à 19h) et enfin un concert et des chorégraphies imaginés par la classe CHAM de 6e.

Ce sera ensuite au tour des chorales des écoles et collèges de donner un concert, le mardi 10 mai à 17h, au collège Soualiga à la Cité Scolaire Robert Weinum à la Savane (salle du réfectoire – nombre de places limitées à 200 à réserver auprès du principal du collège).

Cette édition 2022 sera clôturée le vendredi 20 mai à 14h30 à Saint-Barthélemy (sur le parvis du Wall House) avec un concert donné par les deux classes CHAM de Saint-Martin. Le programme complet est disponible sur le site <https://seidn.ac-guadeloupe.fr/seidn/karibheart>.

Et pour ceux qui voudraient découvrir les peintures, dessins, sculptures sans se déplacer, il est possible de les visualiser via le musée virtuel qui leur est dédié sur www.artsteps.com A.B



Vote du budget : Une première phase dans la continuité avant un budget supplémentaire définissant les ambitions de la nouvelle majorité

Les élus du nouveau conseil territorial se sont réunis à deux reprises la semaine dernière, jeudi et vendredi. Au programme de ces deux séances plénières, l'installation des douze commissions thématiques et de leurs membres, différentes délibérations relatives au fonctionnement du Conseil territorial, mais aussi et surtout le débat sur les orientations budgétaires et le vote du budget primitif pour l'année 2022.



années dans les domaines de l'enfance, de la famille, de l'insertion, du logement et de l'accès aux droits. La part belle sera aussi donnée aux domaines de l'éducation, de la formation, de la culture, du sport et de la vie locale. Le président Mussington entend également porter une attention toute particulière à l'économie sociale et solidaire (ESS).

REVALORISATION DU PRODUIT SAINT-MARTINOIS ET DÉVELOPPEMENT D'UNE DESTINATION DURABLE

Un exercice délicat pour cette nouvelle mandature investie en début du mois d'avril et qui n'a eu que peu de temps pour élaborer un nouveau budget, afin de respecter les contraintes réglementaires qui obligent à l'adoption d'un budget au 15 avril de l'année d'une élection. Une dérogation a été toutefois accordée par les autorités préfectorales jusqu'au 30 avril. Et alors que les orientations stratégiques pour la nouvelle année ont été travaillées en amont par l'ancienne mandature, cette dernière avait « fait le choix de ne pas voter de budget, ce qui aurait imposé à la nouvelle mandature d'appliquer une politique qui n'était pas issue de son programme », a commenté Daniel Gibbs, chef de file du groupe Team Gibbs de l'opposition.

UNE CONTINUITÉ DANS LE BUDGET

Le président Mussington a indiqué : « N'ayant pas eu le temps nécessaire pour élaborer le budget qui correspondrait à l'orientation de nos politiques publiques, le budget présenté en conseil territorial sera adopté afin d'assurer la continuité. Nous assumons ce fait et nous présenterons prochainement un budget complémentaire et transitoire qui affichera nos ambitions politiques pour ce territoire ». Traditionnellement voté courant juin, ce budget supplémentaire, viendra ainsi préciser les priorités retenues pour l'année 2022 et la majorité sera en mesure de présenter un budget propre, en adéquation avec son projet de territoire, lors de l'exercice suivant, pour l'année 2023.

UN TERRITOIRE SOLIDAIRE, DYNAMIQUE ET ÉCOLOGIQUE

Au cours des débats sur les orientations budgétaires, la nouvelle majorité RSM-A a posé ses choix stratégiques et proposé de nouvelles orientations dans le domaine du social afin d'être au plus près des préoccupations de la population et s'est engagée à lancer le schéma des solidarités qui fixera la politique sociale pour les 5 prochaines

en matière d'accueil du public au sein des administrations ; Renforcer les actions auprès des publics les plus fragiles ; Développer les actions d'insertion envers les publics en difficulté ; Agir pour la formation professionnelle et l'accompagnement de la jeunesse ; Créer des espaces socio-culturels et des lieux d'échanges pour le public ; Réorganiser les conseils de quartier pour favoriser la concertation ; Développer la lecture publique et valoriser le patrimoine culturel saint-martinois ; Renforcer l'activité économique et revaloriser notre destination touristique Promouvoir les res-



Jules Charville et Angeline Laurence, membres de l'opposition Génération Hope



La Team Gibbs (Daniel Gibbs, Mélissa Nicolas Rembotte, Philippe Philidor, Marie-Dominique Ramphor et Alain Gros-Desormeau) s'est constituée en groupe de l'opposition. V.D.

Dans son projet pour la poursuite du développement économique, la nouvelle majorité entend mettre l'accent sur le renforcement des actions en faveur d'une « destination durable » et la mise en valeur des produits locaux « Saint-Martin ». Des dispositifs sont également en réflexion visant à accompagner les porteurs de projets, et sécuriser les entreprises en difficultés. De même, le président et son équipe ont choisi de mener des actions de structuration du tissu économique et de nouvelles aides sectorielles vont être mises en place, notamment en faveur de l'agriculture et la pêche.

DES FINANCES EN ÉQUILIBRE AVEC UN AUTOFINANCEMENT POSSIBLE SANS RECOURS À L'EMPRUNT

Le budget primitif 2022 s'élève à 220 M. d'€, dont 69 M. d'€ consacrés à la section d'investissement et 151 M. d'€ à la section de fonctionnement. Les bons niveaux de recettes fiscales générés ces dernières années (environ 114 M€) sans augmentation de la pression fiscale, permettent à la Collectivité de prévoir des projets en autofinancement sans avoir recours à l'emprunt. Ainsi, un investissement direct de 60 M. d'€ en études et travaux va favoriser la création d'équipements structurants pour le territoire. Il s'agit essentiellement des projets de construction déjà programmés comme le futur collège 600 de Quartier d'Orléans, le Collège 900 de la Savane, le nouveau centre culturel Micro-Folies de Concordia (médiathèque), la rénovation du stade J.L. Vanterpool de Marigot, la rénovation de l'abattoir ou encore les travaux routiers et d'éclairage public.

LES GRANDES LIGNES DES RÉALISATIONS SOUHAITÉES PAR LA NOUVELLE ÉQUIPE

La nouvelle majorité a choisi de placer ses efforts sur des réalisations concrètes : Plus de proximité



JL AUDIO | by ILE MARINE



ILE MARINE
Shipchandler
Sandy Ground Bridge
Rue Lady Fish - 0590 29 08 60
Email : contact@ilemarine.com
www.ilemarine.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h et le samedi de 8h à 12h

LUNCH // PIZZA // PLATS DU JOUR
DINER // APÉRO // TAPAS
LIVE MUSIQUE

à Marigot

DOCK 46
by QUAI 58

INFOS
PONT DE SANDY GROUND
Ouvert du lundi au samedi
de 11h à 00h et plus...
Accès mer ou terre
Service voiturier en nocturne
0690 68 28 23

Soirées à partir de 18h Programme de la semaine

Lundi
FREDO LAVOCAT & FRIENDS



Mercredi
GUI TO
CARIBBEAN MUSIC



Mardi
ALBAN SMOOTH & STÉPHAN JAZZ



Jendredi
REMO & FRIENDS



Samedi
SOIREE MEXICAINE



Island Spirits N.V. St Maarten

Les indemnités perçues par les élus

Les élus perçoivent une indemnité de fonctions qui a pour objet de compenser de manière forfaitaire la réduction de leurs activités personnelles et/ou professionnelles et de couvrir en partie les frais inhérents à l'exercice de leur mandat. Ne représentant ni un salaire, ni un traitement ni une quelconque rémunération, l'indemnité peut donc être cumulée avec une autre source de revenu, une allocation de retour à l'emploi ou encore à une pension de retraite.

répond à une majoration de 40% de l'indemnité d'un conseiller territorial) Pour le président de la Collectivité, l'indemnité est fixée à 5 639.43€, soit 145% du traitement brut correspondant à l'indice brut terminal de la fonction publique.

CUMUL DES MANDATS :

En application des règles édictées dans le code général des Collectivités territoriales, le conseiller territorial titulaire d'autres mandats électoraux ou qui siège à ce titre au conseil d'administration ou au conseil de surveillance d'une société d'économie mixte locale ou qui préside une telle société ne peut percevoir, pour l'ensemble de ses fonctions, un montant total de rémunération et d'indemnités de fonction supérieur à une fois et demi le montant de l'indemnité parlementaire telle qu'elle est définie par la loi. Au 1er janvier 2022, cette indemnité de base parlementaire est fixée à 5 623.23€. Ainsi, le montant maximal de rémunération et d'indemnités que peut percevoir un conseiller territorial cumulant d'autres mandats est fixé à 8 434.85€ (soit 1.5 x 5 623.23€). V.D.

AINSI, LES INDEMNITÉS DES ÉLUS DE LA COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN SONT FIXÉES COMME SUIT :

Les conseillers territoriaux perçoivent une indemnité mensuelle brute de 1 944,70€ (soit 50% du traitement brut correspondant à l'indice brut terminal de la fonction publique) ; Les conseillers territoriaux membres du Conseil exécutif perçoivent une indemnité mensuelle brute de 2 139,17€ (indemnité du conseiller territorial majorée de 10%) ; Les vice-présidents perçoivent une indemnité de 2722,58€ (qui cor-

La Collectivité est composée de 5 délégations

La délégation Solidarité et familles ; DGA : Mme Nathalie Marien. Cette délégation comprend 5 directions des métiers et un service d'action sociale territoriale de proximité.
La délégation Développement humain ; DGA : Mr Alex Richard. (Education, emploi, formation, insertion, enseignement supérieur, culture, sports, associations).
La délégation Développement économique ; DGA : Mr François-Xavier Binvel (Directions : tourisme ; Croissance verte et économie bleue ; Accompagnement et promotion économique ;

Statistiques et prospectives ; Innovation et Economie Sociale et Solidaire (ESS)).
La délégation Administration générale ; DGA : Mr Thierry Gombs (directions : service à la personne ; affaires juridiques ; secrétariat général ; réglementation et transport).
La délégation Cadre de vie, Aménagement du territoire et urbanisme ; DGA : Mr Patrick Lenz (directions : services techniques ; environnement ; aménagement du territoire et urbanisme).

Le 1er vice-président Alain Richardson siffle la fin de la récré !

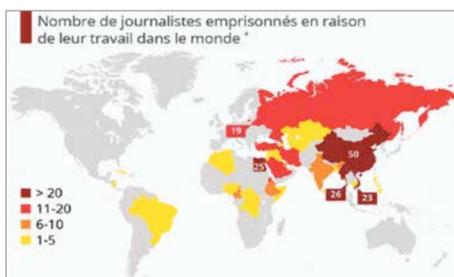
Au cours du conseil territorial de jeudi 28 avril, les élus devaient se pencher sur l'installation des commissions et de leurs 8 membres. Or, le règlement intérieur du Conseil territorial ne prévoit jusqu'alors que 7 membres dans chacune des commissions. Si la révision du règlement intérieur était bien prévue, ce point n'était fixé qu'à l'ordre du jour du Conseil territorial du lendemain, le vendredi 29 avril. En toute logique, la nomination des 8 membres par commission s'est confrontée au règlement intérieur dont la révision n'avait pas été encore étudiée, créant un hiatus entre les élus de la majorité et ceux de l'opposition pendant les débats de jeudi, sans que les techniciens des services administratifs n'apportent de réponse claire sur le sujet. Ce point a dû être retiré de l'ordre du jour de la séance de jeudi et reporté à celle de vendredi.



Lors de la séance du lendemain, vendredi 29 avril, agacé par ce grain de sable venu mettre à mal la crédibilité de la nouvelle majorité, le 1er vice-président Alain Richardson a tenu à mettre les points sur les i à l'endroit des fonctionnaires : « Nous devons être en mesure d'apporter des réponses fiables et concrètes à toutes questions pertinentes qui se posent dans cette assemblée ! Qui instruit l'ordonnement des délibérations ? Dans le règlement intérieur en l'état avant sa révision, ce sont 7 membres qui sont nommés dans les commissions. Les responsables administratifs n'ont pas pris le temps d'expliquer au président et à son équipe certaines règles... Cela a entaché l'image de la majorité et de son conseil. Ce n'est pas admissible. Nous devons être en mesure de pouvoir faire confiance aux techniciens... Effectivement, quand arrive une nouvelle majorité, ce n'est pas toujours bien vu par les services administratifs... Nous exigeons toutefois de leur part du vrai professionnalisme et les mauvaises habitudes vont devoir changer. Les fonctionnaires de la Collectivité ont des droits mais aussi des devoirs... et je demande aux agents de se ressaisir. Nous avons besoin d'une administration compétente et efficace pour répondre aux attentes de la population ! » V.D.

Journée mondiale de la liberté de la presse : une liberté fragile

La première journée dédiée à un thème particulier fut celle des droits de l'homme, instituée en 1950 et fixée au 10 décembre. Depuis, le calendrier s'est enrichi et l'Organisation des Nations unies prévoit plus de 140 journées mondiales. Les journées nationales françaises, elles, sont au nombre de 31. Cette semaine, c'est bien évidemment la journée mondiale de la liberté de la presse qui retiendra notre attention, et c'est aujourd'hui !



Si certaines journées interrogent (la journée sans pantalon), si d'autres sont très pointues (comme celle pour l'élimination de la fistule obstétricale), ou si certaines prêtent à sourire (la journée nationale de la chips !), en règle générale, chacune est un moyen de donner une visibilité à une problématique particulière. Cette semaine sont également célébrées les journées du soleil le 3, des pompiers le 4, de la langue portugaise, de la sage-femme et « cinq des mayo » (victoire des forces du gouvernement républicain mexicain menées par le Général Ignacio Zaragoza, sur les forces du gouvernement conservateur mexicain et du corps expéditionnaire du Second Empire français dans la bataille de Puebla, le 5 mai 1862) le 5, ainsi que la journée mondiale du coloriage et la journée internationale sans régime le 6 et pour clore la semaine, la journée mondiale de la Croix Rouge le 8 mai.

MAINTENIR LA LIBRE CIRCULATION DES IDÉES PAR LES MOTS ET LES IMAGES

Le 3 mai a été proclamé Journée mondiale de la liberté de la presse par l'Assemblée générale des Nations Unies en 1993. Tous les ans elle permet de rappeler les principes fondamentaux de la liberté de la presse, d'évaluer la liberté de celle-ci à travers le monde, de défendre l'indépendance des médias et de rendre hommage aux journalistes qui ont perdu leur vie dans l'exercice de leur profession. A travers la réflexion de professionnels des médias, elle constitue aussi une manière de rappeler aux gouvernements la nécessité de respecter cette liberté, et tous ne le font pas. En toute impudence, certains états, mais aussi certains conglomérats, continuent à contrôler et à gérer l'information par la répression, car les journalistes dérangent. Le Comité pour la protection des journalistes (CPJ) publie chaque année un rapport sur le nombre de journalistes détenus en prison dans le monde. En 2021, ils étaient 293 derrière les barreaux (280 en 2020). En tête des pays peu respectueux de cette liberté, la Chine avec 50 journalistes emprisonnés à fin 2021. La Birmanie suit avec 26 journalistes incarcérés. L'Égypte, le Vietnam et la Biélorussie complètent ce peu glorieux palmarès. Cette année, une fois encore la liberté de la presse est malmenée. L'invasion de l'Ukraine est assortie d'une guerre médiatique, et la Russie a signé une loi le 4 mars dernier qui spécifie que toute personne publiant des « informations mensongères » sur l'armée russe peut encourir jusqu'à 15 ans de prison... de là à reconsidérer la définition même du mensonge, tout dépend de quel côté de

la frontière on se situe. Selon le CPJ, en décembre 2021, quatorze journalistes étaient emprisonnés en Russie, mais l'on ne connaît pas les chiffres depuis le conflit en Ukraine. D'autres sont retenus contre leur gré, comme c'est le cas d'Olivier Du Bois, dernier otage français dans le monde. Le martiniquais est prisonnier d'un groupe djihadiste au Mali depuis avril 2021.

QUEL EST L'IMPACT DU NUMÉRIQUE SUR LA LIBERTÉ DE LA PRESSE ?

Organisée chaque année depuis 1993, la Conférence mondiale de la liberté de la presse offre aux journalistes, aux représentants de la société civile, aux autorités nationales, aux universitaires et au grand public l'occasion de discuter des nouveaux défis. L'édition de cette année,

du 2 au 5 mai à Punta Del Este, en Uruguay, est axée sur « le journalisme sous l'emprise du numérique ». La conférence devrait mettre en lumière « les multiples façons par lesquelles les développements récents en matière de surveillance par des acteurs étatiques et non étatiques, ainsi que la collecte de « big data » et l'intelligence artificielle, ont un impact sur l'accès à l'information, la liberté d'expression, la sécurité des journalistes et la vie privée ». Audrey Azoulay, directrice générale de l'Unesco « invite les États membres, les entreprises technologiques et la communauté des médias, tout comme la société civile, à unir leurs forces pour établir une nouvelle configuration numérique qui protégerait à la fois le journalisme et les journalistes ». En attendant que vous soyez papivore ou connecté, lisez la presse... le 97150 est sur le web et maintient ses deux éditions papier hebdomadaires ! A.B

Gérer ses RÉSEAUX SOCIAUX...

C'EST UN MÉTIER !



Audit approfondi
Stratégie Social Media
Planning éditorial
Production de contenus
photo/vidéo/visuel
Campagne ADS
Rapport de performance

Pour un accompagnement sur-mesure contactez Margaux
margaux@empreintesxm.net 0690 580 620

Agence Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue à Saint-Martin - 0590 27 74 61

PROGRAMME de la semaine

Lundi BEACH DAY avec DJ Marco Daytona 16h-20h

Mardi KARAOKÉ PARTY à partir de 18h

Mercredi HYPNOTIZE with BLS & Owlish de 17h à 1h

Vendredi SALSAS avec Latin Sugar

Samedi 1/2 FINALE LIGUE DES CHAMPIONS mardi 3 15h Villareal-Liverpool mercredi 4 15h Real Madrid-Manchester City

1/2 FINALE LIGUE EUROPA jeudi 5 15h, Rangers-Leipzig vendredi 6 15h, Francfort-West Ham

1/2 FINALE LIGUE EUROPA CONFÉRENCE jeudi 5 15h Marseille-Rotterdam, Roma-Leicester

GRAND CASE

PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H BLVD DE GRAND CASE

RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

RESPECT DES NORMES SANITAIRES EN VIGUEUR

Multi CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30

La Toute Première CRETA GRAND

de 6 ou 7 Places

5 ANS 100,000km de Garantie

Bloc De Chargement De Smartphone Sans Fil

Écran Tactile De 8 Pouces Avec Android Auto/Apple Car Play

Contrôle De Traction (Véhicule/Sable)

Système Audio BOSE À 8 Haut-Parleurs

Table Au Dos Des Sièges De La Deuxième Rangée Avec Porte-Gobelet Rétractible Et Support Pour Appareils Informatiques

Conseillers de ventes: Eric Tasso: +011 (590) 690 88 52 49 | Veronica Joseph: +011 (590) 690 27 70 40

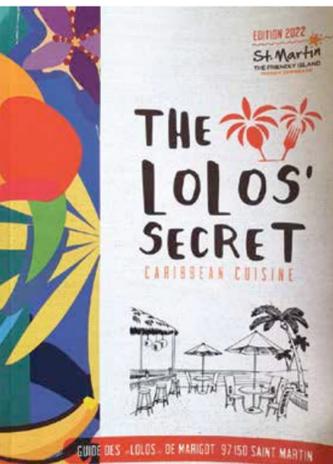
Frais d'immatriculation, TGCA, et Carte Grise incluses! 1ère révision gratis offert!

+011 (590) 590 52 01 88
223 Galisbay, Marigot 97150
motorworldgroupsm.com

HYUNDAI

Quand les élèves de CAP Cuisine déflorent « le secret des Lolos »...

Les élèves en terminale de CAP Cuisine du lycée Daniella Jeffry ont dévoilé en fin de semaine dernière leur œuvre, en présence d'élus de la Collectivité et des responsables de l'Office de tourisme : Dans le secret des Lolos ». Fruit de plusieurs mois de travail mené au plus près des restaurants traditionnels du Front de mer de Marigot, « The Lolo's Secret » est un recueil sous forme de guide, qui invite à aller à la rencontre de ces lieux incontournables de la culture saint-martinienne.



sous la coupe de leurs professeurs, René-Marc Nivelle et Ange Cheraldini. Un recueil bilingue, français/anglais, qui détaille les 14 lolos installés sur le front de mer de Marigot, mettant en valeur un portrait de l'exploitant, un historique et une déclinaison des plats et des spécialités présentés par chacun d'entre eux.

Un beau projet dont les bénéficiaires sont multiples : Par sa publication grand public, le recueil participe de la valorisation des élèves du lycée professionnel et de leur travail, de la vulgarisation du patrimoine culturel et gastronomique de l'île et constitue un guide que les visiteurs mais également la population locale peuvent se procurer. Un projet mené en partenariat avec l'Office de tourisme qui finance l'impression. « Nous sommes très fiers de nous associer à cette démarche », indiquaient Grégoire Dumel et Valérie Damaseau de l'Office de tourisme qui insistent sur le fait que le lycée allait continuer à pouvoir compter sur eux. Quant aux élèves de la terminale CAP Cuisine, ils annonçaient également fièrement participer ainsi à redynamiser les lolos du Front de mer qui ont tellement souffert après le passage de l'ouragan Irma.

Publié pour l'heure en 100 exemplaires, The Lolo's Secret est également disponible en format PDF sur les sites Internet de l'Office de Tourisme et de la Collectivité de Saint-Martin. Il devrait proba-



blement être mis en vente au prix de 10€ au kiosque de l'Office de tourisme (Kiosque situé face à la gare maritime et qui devrait être prochainement inauguré). V.D.

Activités gourmandes, familiales et ludiques

MARCHÉ LOCAL



Toujours dans l'idée d'encourager les productions locales, une consommation plus saine et la création d'emplois, le Farmer's Market se tient désormais chaque mois au Yacht Club Port de Plaisance (union road à Cole Bay). La prochaine édition est prévue ce samedi 7 mai de 9h à 12h. Afin d'enrichir ces rencontres mensuelles entre producteurs locaux et visiteurs, les organisateurs recherchent de nouveaux exposants. Les personnes intéressées pour exposer peuvent faire leur demande par mail : infosmfhf@gmail.com.

ATELIER JOURNEY CAKE

L'association SKA organise deux nouvelles sessions d'apprentissage à la fabrication de ce pain traditionnel cuit au feu de bois, le dimanche 8 mai, l'une à 10h30 et l'autre à 11h30, sur la plage du Galion. Les participants pourront, à l'issue de l'atelier, déguster leurs journey cakes, à la morue ou au beurre. En prime, une initiation à l'automassage, idéal pour se détendre, est également prévue. Sur place, les plus gourmands pourront déguster d'autres préparations locales comme les queues de porc marinées, des préparations de morue, et des jus de fruits maison. Les frais d'inscription, de

40€, incluent l'atelier, les ingrédients, l'initiation à l'automassage, une dégustation et une boisson. Inscription : 06 90 14 61 47 ou 06 90 44 86 23.



FOIRE ARTISANALE

Une fois n'est pas coutume, loin du concert de la braderie, c'est une vraie foire artisanale et commerciale qui se tiendra ce dimanche 8 mai à Marigot (entre le parking de Super U et le Mac Do). L'entrée est gratuite pour le public qui pourra flâner, de 8h à 17h, en quête de jolies trouvailles parmi la quarantaine de stands d'artisans locaux et de commerçants. Des attractions ludiques seront également à disposition des familles, comme un trampoline pro pour les ados et les adultes ou pour les plus jeunes le carrousel, le bateau pirate et le château gonflable géant. Informations : 06 90 11 51 84.

ÉGALEMENT AU PROGRAMME DU WEEK-END

- Atelier de cuisine, samedi 7 mai à 10h dans la cuisine Bleu de Perse à Hope Estate. Infos : bleu.de.perse.eventsxm@gmail.com
- Warm Up (cours et soirées Salsa, Kizomba et Bachata) : vendredi 6 mai à partir de 19h au restaurant Papa Dan, samedi 7 mai à partir de 19h au restaurant Aux Mets Tissés et dimanche 8 mai à partir de 9h au Beach 978 Lounge à Friar's Bay. Infos et réservations : 06 90 713 993 ou 06 90 110 436.
- Cultural Saturday Mawmin' : samedi de 6h à 10h sur le marché du front de mer à Marigot. A.B.

Défi des antennes : un format court et intense pour la trentaine de participants

Tout le monde n'était pas au repos en ce dimanche 1er mai, et les plus sportifs de l'île s'étaient donnés rendez-vous dès 7h du matin pour la seconde édition du défi des antennes. Une édition au parcours différent, plus court et plus intense et une météo parfaite, l'épreuve a tenu ses promesses.

Ils étaient peu nombreux à pouvoir réaliser ce défi, un peu hors normes, et dans un format peu habituel pour Saint-Martin. Mais les conditions sont réunies pour ce type d'épreuve et le ciel couvert de dimanche était particulièrement favorable au dépassement de soi. Organisé par le club Saint-Martin Extreme Runners, le Défi des Antennes a débuté sur la plage de Friar's Bay avec une épreuve de natation de 1000 mètres, suivie d'une ascension de huit kilomètres à vélo jusqu'à Pic Paradis avant un trail final de quatre kilomètres.

En individuel, ils étaient 13 à terminer le parcours. L'épreuve a été remportée par Grégory Pigeon en 1h21'32 (SXM Tri Académie) devant Alexandre Guerre (Tarascon Athlétisme - 1h33'03) et Jeannot Gouin (IGR - 1h37'40). Sur les six équipes participantes, c'est The Team Connected (1h14'32) qui est arrivée en tête, devant l'équipe A Todo Gas (1h33'59) et la team Breizh (1h37'45). A.B.



Bureau Vallée
Le discount est dans notre nature

MAINTENANT DISPONIBLE LA LIVRAISON POUR LES PROFESSIONNELS

ZAC DE HOPE ESTATE - ZAC DE BELLEVUE
05 90 29 84 99 - contact@bv-caribbean.com

Championnat d'échecs de Saint-Barthélemy

La dix-neuvième édition du championnat d'échec de parties longues, organisée par le club Saint-Barth Échecs se tiendra les 7 et 8 mai prochains. Le tournoi débutera le samedi 7 mai à 14h à la Capitainerie de Gustavia à Saint-Barthélemy. Les joueurs s'affronteront en sept rondes de 2 x 30 minutes. Le gagnant remportera un séjour à l'hôtel la Samanna à Saint-Martin. Inscription obligatoire avant le 5 mai : 50 € (gratuite pour les membres du club de Saint-Barthélemy). Contact : 06 90 55 12 14.

CERAPRO
SPÉCIALISTE EN CARRELAGE

Le conseil - Le service - Vente de carrelage
Mosaïque - Pierre naturelle

Hope Estate (à côté du vétérinaire)
Tél: 0590 51 08 70
ceraproxm@gmail.com

STYLE INOX
ENTREPRISE DE FERRONNERIE

Création sur mesure - Ferronnerie - Soudure
Aluminium & Inox - Garde-corps - Portails
Escaliers - Résille

Hope Estate (derrière la pépinière cul de Sac)
Tél: 06 90 77 52 55 - style.inox@hotmail.fr

SOUALIGA AUTOPARTS
TOUTES VOS PIÈCES DÉTACHÉES

Service sur mesure - Moteur - Chassis
Électrique - Carrosserie - Vitrage

N°51-52 Hope Estate - Local N°4
de 8h00 à 17h00 - Tél: 06 90 66 12 10
soualiga.autoparts@hotmail.com

AU TOUR DE LA FERME DE SALSET
PRODUITS DIRECT DE LA FERME

Découvrez les terroirs des pyrénées
Des saveurs authentiques

Rue de la république - Marigot - Tél: 06 90 51 11 30
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h
Le dimanche de 9h à 13h

www.fermedesalset.fr



Les têtes de L'ART THEATRE

L'Atelier Théâtre Adultes présente ...

THÉÂTRE LA CHAPELLE

LOC' À TERRE !

Vendredi 13 et Samedi 14 à 19h30 MAI 2022

D'après "Avis de Passage" de Jean-Pierre Martinez

Mise en scène : Laurence Blanc

Avec : Valérie Bal, Xavier Carène, Latifa Dahou, Agnès Etchegoyen, Océane Ehrmann-Siue, Jean-René Le Trocquer, Léo Michel, David Pennacchiotti, David Rivère, Christophe Robert, Anna-Maria Scrimieri, Laurence Siue.

Entrée 20€ Tickets en vente sur theatresxm.fr ou sur place au Théâtre La Chapelle

12 Spectacle déconseillé aux moins de 12 ans

Renault Duster

Un SUV À La Polyvalence Hors Pair !

345€ à partir de /mois*

* au comptant 18250.00 euros ou avec 1 premier loyer de 2750.00 euros + 59 loyers de 345.00 euros

+0590 8716 08
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin
www.saintmartincars.com

PENSEZ À VOS ÉVÉNEMENTS, CE, ANNIVERSAIRE
Tarif privatif attractif à partir de 15 pers



scoobi Too
 Catamaran de 23 mètres avec une surface par passager inégalée sur Saint Martin...

SORTIES À LA JOURNÉE - EXCURSIONS FORMULE TOUT INCLUS
 Réservation / infoline 06 90 73 66 63
 info@scoobidoo.com - www.scoobidoo.com
 Basé à l'Anse Marcel - Rés. des Acacias

RÉSERVEZ EN LIGNE



97150 #601 - MARDI 3 MAI 2022 - PAGE 09

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...



Oasis RESTAURANT & PIZZERIA

AFTER Work AFTER Beach

EVERY THURSDAY / TOUS LES JEUDIS
 6PM TO 8PM / DE 18H À 20H

Live music

L'OASIS Restaurant-Pizzeria Ouvert midi et soir
 Route principale d'Oyster Pond
 (à côté de l'épicerie Bread n'Butter)
 Réservations au 0690 76 64 27

Communiqués



ÉLECTIONS LÉGISLATIVES SAMEDIS 11 ET 18 JUIN 2022

Pensez à vérifier si vous êtes inscrit sur les listes électorales
 ► Service des élections du lundi au vendredi de 8 h 30 à 14 h 00 (Derrière la gare routière / Marigot)
 ► Téléphone : 0590295920
 ► Site : www.service-public.fr

CLÔTURE DES INSCRIPTIONS
 4 MAI 2022 EN LIGNE 6 MAI 2022 SERVICE ÉLECTIONS

A VOTÉ

Service des élections 0590295920
 serviceelections@stm.mf.gouv.fr

Météo 97150 #601 - MARDI 3 MAI 2022 - PAGE 08

Saison cyclonique : les prévisions sont lancées

Cinq ans de répit dans le ciel de Saint-Martin et chaque année la même question, sera-t-on épargné une fois de plus ? L'université du Colorado, qui fait référence en la matière, a d'ores et déjà publié ses premières prévisions. La saison s'annonce intense, voire au-dessus de la normale, sans toutefois égaler l'année dernière.

La saison cyclonique 2022 débutera dans un mois. Selon les scientifiques du Colorado mais aussi de plusieurs entités américaines qui établissent ces prévisions, près d'une vingtaine de phénomènes sont prévus dont neuf pourraient évoluer en cyclones et parmi ces neuf, quatre seraient d'une intensité majeure. A noter que depuis les années quatre-vingt-dix, la moyenne enregistrée était de quatorze perturbations par saison. Depuis trois ans, le nombre est revu à la hausse.

	Prévisions 2022	Bilan 2021
Ouragans majeurs	3-5	4
Ouragans	3	3
Tempêtes tropicales	8-12	14
Nombre	14-20	21

contre balancé par une température plus élevée que la moyenne habituelle, de 1° à 2°C, des eaux de surface dans la Caraïbe. L'année dernière déjà, les prévisions étaient alarmistes, mais aucun phénomène n'avait impacté l'arc antillais. Il s'agit d'estimations, mais il suffit qu'un seul cyclone passe sur un territoire pour que la saison soit déclarée très active ... ce que l'on ne souhaite pas.

D'après l'unité américaine de recherche sur le climat, si le phénomène « la Niña » est actuellement peu propice à la formation de perturbations dans la région, il est

Intempéries dramatiques en Guadeloupe : deux personnes décédées et une troisième portée disparue

Des pluies diluviennes ont touché la Guadeloupe entre vendredi et samedi derniers. Cet épisode intense a touché des sols déjà gorgés d'eau par de précédentes précipitations, provoquant des inondations rapides. Deux hommes sont décédés, piégés dans leur voiture et un troisième, un trentenaire, était hier toujours porté disparu.



D'une ampleur exceptionnelle, les précipitations ont commencé dans la nuit de vendredi à samedi, vers 1 heure du matin. La pluviométrie a dépassé 300 mm, soit un phénomène supérieur à celui enregistré lors de l'épisode Maria, en septembre 2017. Outre d'importantes inondations dans les secteurs aux alentours de Pointe-à-Pitre, des Abymes et de Gosier, impliquant l'intervention de 80

sapeurs-pompiers afin de porter assistance aux sinistrés et effectuer des reconnaissances, ces pluies diluviennes ont provoqué des ruptures d'approvisionnement en électricité et en eau, mais aussi des éboulements dans les Grands Fonds, dans le centre de la Grande-Terre. Météo-France avait placé l'île en vigilance rouge pour fortes pluies et orages. La journée de dimanche a vu un retour au calme avec une décrue annoncée.

Petites ANNONCES

OFFRES D'EMPLOI

► **Kia Saint-Martin** recherche un/e Conseiller/ère Commercial/e automobile. Vous aurez pour missions : l'accueil du client et l'écoute de ses besoins, la présentation des véhicules neufs, la négociation et la clôture de la vente, la vente de prestations complémentaires, tel que le financement... la gestion des dossiers de financement, la livraison des véhicules, la fidélisation de la clientèle et lui apporter une prestation hautement qualitative.
 PROFIL REQUIS : Passionné(e) par l'automobile et la vente, autonome, volontaire et dynamique, vous possédez un réel sens de la négociation, du service clients et c'un atout relationnel. Votre volonté est de satisfaire les clients et transmettre votre passion pour la marque que vous représentez. Maîtrise de l'anglais souhaitée.
 Date de début : Dès que Possible
 Durée : CDI
 Salaire indicatif : FIXE + COMMISSIONS
 Autres avantages : véhicule, ligne téléphonique (cell)...
 Niveau d'expérience : 2 à 4 ans d'expérience souhaités
 Merci de transmettre votre CV et lettre de motivation à Stéphane, à l'étage de Bellevue ou par email : kinscissorsmar@gmail.com

► Recherche pharmacien(ne) assistant(e) et préparateur (trice) CDD ou CDI, temps plein ou partiel pour intégrer une équipe dynamique et souriante. Anglais recommandé.
 Merci de transmettre votre CV et lettre de motivation par email : amana.dinemoulart@gmail.com

► Restaurant sur Grand case recherche barman/barmides serveuse(s) bilingue et avec expérience.
 Contact 0690 77 55 54

VOITURES
 ► À VENDRE SUZUKI Modèle Swift, Cause départ. 2900€
 ☎ 06 44 72 45 81 ou 06 90 72 28 34

Diffusez toutes vos PETITES ANNONCES dans le journal gratuitement
 Envoyez vos annonces par mail :
 annonce@le97150.fr

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 3h (sauf le dimanche). Pour vos chaudes soirées musicales, notez mardi des Dj's Classy D & Big Boss, mercredi 'Ladies Night' avec les Dj's Big Boss, Maestro, et chippendales, jeudi la 'Old School' avec les Dj's Classy D & Outkast, vendredi 'Cartel Night' avec Dj Classy D, Maestro et danseuses, samedi 'Sexy Saturday' Dj Nani & Eyedol, puis lundi Dj Jameson. Sans oublier les 6 points de restauration qui sont à votre disposition : le Buonote (Italien), le Sushi Bâ (sushis), la Pizzeria, le Bisou (grillades), Hungry Hancho (Mexicain), et le Little Diner.

BOOM BOOM (Simpson Bay)



Ce Night-Club chaleureux avec ses superbes installations en bordure du lagon, sera ouvert de minuit à 4h le vendredi 6 mai pour la 'Fearless Friday' avec Dj Big Boss & Guest, puis le samedi 7 mai pour 'The Magnificent Saturday' animé par Dj Outkast et Dj Classy D avec Leeyo aux drums, et des danseuses pour les notes

de charme sur les podiums et autour du bar.

MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club vous propose de belles soirées sur les toits de Maho du mercredi au lundi de 20h à 3h (fermé le mardi). Au programme : mercredi 'Moonlight Party' spécial Ladies avec Dj Nicolas & Raphy, jeudi 'Old School Party' Dj Nicolas & Phil Conti, vendredi 'Beautiful Friday' Dj Nicolas & Jerome (St Barth), samedi 'Fly to the Moon' Dj Nicolas & Kasbi, et dimanche 'Baddies Night' avec Dj Nicolas & Bb Bad.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Ce Piano-Bar très chaleureux situé au 1er étage de Maho Village avec le Sublime Restaurant et le MoonBar Night-Club au-dessus, est un spot d'ambiance qui ne manque pas de bonnes notes tous les soirs de 19h à minuit (fermé le mardi). A l'animation toutes les semaines, vous retrouverez maintenant des concerts 'Live Music' avec les meilleurs musiciens locaux qui animeront vos soirées dans tous les styles, entre 'Jazz-Soul-Pop-Reggae-Funk-Latino-Caribéen' dans des répertoires dès plus attractifs.

réées dans tous les styles, entre 'Jazz-Soul-Pop-Reggae-Funk-Latino-Caribéen' dans des répertoires dès plus attractifs.

AU LOTUS (Simpson Bay)

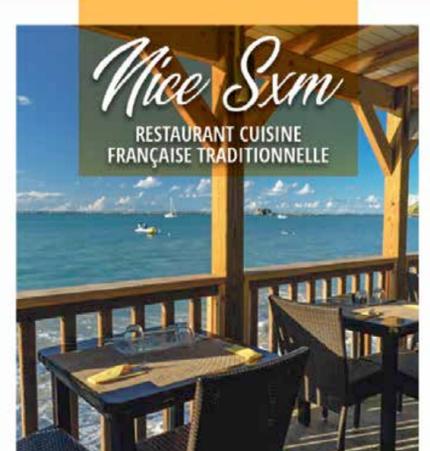


Le Night-Club vous propose des soirées de 22h à 4h avec les mercredis la 'Ladies Night' avec les Dj's Prince & Outkast, vendredi 6 mai 'Carnaval Tabanca' avec différents Dj's invités, et samedi 7 mai 'Elegant Saturday' avec les Dj's Blaze, Kembe entre autres, sans oublier tous les dimanches 'Industry Sunday'.

A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant très renommé pour les amateurs de plaisirs gustatifs et de détente, vous a concocté une nouvelle carte avec de belles suggestions qui vont émuillier vos papilles, sans oublier les spéciaux Rôtisserie & Brasero, et tous les samedis la Paëlla de Gégé. Pour l'ambiance festive dès 19h, notez tous les jeudis le passage du guitariste-chanteur Eduardo 'Rock-Latino', les vendredis la chanteuse Joanita 'Soul-Jazz' et les samedis le talentueux Phil au saxo.



Nice Sxm RESTAURANT CUISINE FRANÇAISE TRADITIONNELLE

Poissons frais (pêche locale), plats Niçois, Pâtes fraîches, Moules, Tapas...

48, bd de Grand Case. Tél 06 90 61 11 45 - 06 90 76 55 97
 OUVERT le MARDI à partir de 18h et du MERCREDI au DIMANCHE midi & soir



DISTRICT 721 SUPPERCLUB

FOOD COURT ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMERICAIN - SUSHI

ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUS LES SOIRS Du Lundi au Samedi de 18h à 3h

Mardi WHY NOT TUESDAY DJ'S CLASSY D & BIG BOSS
 Mercredi LADIES NIGHT DJ'S BIG BOSS & MAESTRO
 Jeudi OLD SCHOOL DJ'S CLASSY D & OUTKAST
 Vendredi CARTEL PARTY DJ'S CLASSY D & MAESTRO } JUSQU'A 3H!!!!
 Samedi SEXY SATURDAY DJ'S EYEDOL & NANI
 Lundi CHILL MONDAYS DJ JAMESON

OUVERT LUNDI AU SAMEDI DE 18H À 3H (fermé le dimanche), TEL +1 (721) 5440721 WELFARE ROAD 64 SIMPSON BAY



CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 Siège social : AGORA IDN 34/35 rue de la Canne à sucre Hope Estate SAINT-MARTIN
 E-mail : agora.idn@gmail.com

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



La tournée de Mimi

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose d'excellentes animations pour ses soirées 'Live Music' où nous relevons mardi 3 mai de 18h à 21h le guitariste-chanteur Lee Hardesty, jeudi 5 mai le guitariste-chanteur William A. Jones de 19h à 22h, et le vendredi 6 mai la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power de 21h à minuit.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant situé avant le pont qui est ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit, vous invite à découvrir ses belles idées gustatives à la carte, ainsi que ses animations musicales dès 18h, mardi Alban & Stephan 'Smooth Jazz', mercredi Guito 'Caribbean Music', jeudi Remo & Friends, vendredi Simple Band 'Reggae', samedi soirée Mexicaine, puis lundi Frédo Lavocat et ses invités.

HON HON HON-OUALICHI (Phillipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose sa soirée 'live Music' le vendredi 6 mai avec le chanteur-guitariste Lee Hardesty, et les

retransmissions des matches de Football avec les 1/2 finales en Ligue des Champions à 15h le mardi 3 mai Villareal-Liverpool & mercredi 4 mai Real Madrid-Manchester City, puis les 1/2 de l'Europa Ligue jeudi 5 mai Rangers-Leipzig & Francfort-West Ham, et l'Europa Conférence Marseille-Rotterdam & Roma-Leicester, sans oublier les championnats Européens en fin de semaine.

LE RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant vous accueille tous les jours de 7h30 à 23h pour le Breakfast-Lunch-Dinner et le 'Sunset tapas' au Restaurant ou dans son 'Rooftop'. Pour vos soirées notez le mardi 'Jazz Day' avec Tamilia Chance & son Band, jeudis Dj's Nomis & Hyper D, et les dimanches les 'Beach Party' avec différents Dj's.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte, avant de vous inviter à prolonger votre soirée au 'Rooftop' dans les salons du Mimosa Sky

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant

d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 20h à 1h le mercredi Dj Outkast, jeudi Dj Mister T, vendredi Dj Alex, et samedi Dj BLS.

AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses cabanas autour de la piscine, vous propose toujours de belles animations en fin de semaine 22h à 3h, le vendredi pour la 'Girls Night Out' avec Dj Phil Conti et le samedi la 'Mykon Saturday' avec différents Dj's locaux et des invités.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 10h à 23h pour vous restaurer, vous propose aussi un très bon programme d'animations

avec la 'Beach Day' lundi, mardi & mercredi animée par Dj Marco de 16h à 20h, jeudi la soirée 'Karaoke', vendredi dès 18h pour le 'Live Band Reggae', samedi la 'Salsa Night' avec le Latin Sugar Band, sans oublier les retransmissions de tous les grands matches de Football à 15h.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant du Front de mer qui est ouvert du lundi au samedi vous propose au Lunch ses plats du terroir, ses nombreuses suggestions du jour, puis le samedi 7 mai le Couscous Royal et vous rappelle les matches de Football en Ligue des Champions sur grand écran à 15h, le mardi 3 mai Villareal-Liverpool & mercredi 4 mai Real Madrid-Manchester City, puis le 5 mai 1/2 de l'Europa Conférence Marseille-Rotterdam.

AU WINE HOUSE (Maho Plaza)



Le Restaurant-Bar à Vins vous propose tous les jours sur sa terrasse de déguster de superbes plateaux de foie gras, charcuteries, fromages ainsi que ses carpaccios, tartares, risottos, burrata, raclette, et de découvrir sa grande carte de vins de France avec aussi une belle sélection internationale. Retenez également tous les jeudis la spéciale soirée 'Live Jazz' avec Alban Charton de 19h à 22h.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous propose toujours de bonnes soirées 'Live Music' ou nous relevons de 20h à 23h, le mercredi Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', jeudi Owi



La tournée de Mimi

Mazel Sax 'Jazz-Rock', le samedi le groupe Squall, puis les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens.

AU JAVA SXM (Grand Case)



Ce magnifique Restaurant avec sa cuisine Méditerranéenne simple et gourmande et une carte très complète de bons vins jusqu'aux grands crus, est aussi un lieu festif en fin de semaine avec nombreuses animations. En effet, du mercredi au dimanche pour prolonger votre soirée dans l'ambiance, la musique avec spectacle de danseuses, sont au rendez-vous et des surprises.

A LA PLAGE (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant du 'Temps des Cerises' organise une grande 'Plaiya Beach Party' le dimanche 8 mai de 14h à 22h avec les Dj's Outkast, Big Boss, Fly, Kopp et Phil Conti.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (Baie Orientale)

La Compagnie des Têtes de l'Art vous présentera 'LOC'À TERRE' une pièce mise en scène par Laurence Blanc, le vendredi 13 mai et le samedi 14 mai à 19h30 avec douze comédiens sur scène pour vous emporter dans leur univers extravagant !! Rires garantis. (Pensez à réserver sur place, ou theatresxm.fr, prix 20€)

IL PATIO (Grand Case)

Le Restaurant-Pizzeria vous propose tous les mardis et vendredis de 18h à 22h une soirée musicale avec le chanteur et saxo Owi Mazel.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case est ouvert 7/7 à partir de 11h, avec Lunch de 12h à 16h, puis le Sunset-tapas, avec tous les soirs pour la musique dès 19h Dj Audrey Simon (Paris), dimanche 8 mai le 'Live Music' avec Simple Band Reggae, sans oublier pour ceux qui aimeraient dîner sur l'eau, de réserver le jeudi 5 mai avec la 'Donuts Party Boat'.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous propose différentes animations musicales tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h, et les dimanches avec le 'Sunday Brunch' de 10h à 14h.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une bonne cuisine internationale, avec pour vos soirées musicales animées par Dj Alex tous les jeudis la 'Ladies Night' dès 19h avec moins 20% sur le menu pour Mesdames, et les samedis de l'ambiance toujours très festive, sans oublier dans leur Rooftop le 'Moonbar Night-Club' ou à côté le 'White Rabbit' piano-bar.

AU RUSTY PARROT (Phillipsburg)

Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également l'ouverture du mardi au samedi du Bar-Tapas à partir de 11h avec 'Happy Hour' de 16h à 18h, et jusqu'à 23h Dj Gringo tous les mercredis, et le guitariste-chanteur Jojo tous les vendredis.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 3h à ses animations Dj's & 'Live Music', avec le mardi la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar & Dj Eagle, mercredi 'Ladies Night' avec Hybrid Band & Dj Stov3, jeudi Livin' High pour du 'Rock in Hard', vendredi 'Fridayz' avec les Dj's Boss-

LAGOONIES Bistro-Bar
Wellington Road, 33-35 Cole bay
+1(721) 523-0115
@bistrolagoonies@gmail.com

Mardi 3 mai
LEE HARDESTY
BLUES-ROCK
de 18h30 à 20h30

Jeu 5 mai
WILLIAM A. JONES
SOUL-FUNK-HITS
de 19h à 21h

Vendredi 6 mai
HAVANA DEEP POWER
CUBABA SALSA PARTY
de 21h à 23h30

man & Em, samedi Dj Em, et dimanche 'Reggae' à partir de 20h avec Percy Frankin et Bonfire band.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de 8h à 24h avec à l'animation de 19h à 22h le mercredi 4 mai la dernière de la saison pour François Bry en duo avec Phil sax, et le final le vendredi 6 mai de la soirée 'Pop-Rock' avec son trio. Notez également le samedi 7 Mai la soirée Mexicaine avec Live & Dj Peter.

AU BZH (Oyster Pond)

Mardi 3 mai soirée 'Live Music' avec Tanya Michelen en concert à partir de 19h.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Gianfranco-Tanya, Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Ali, Rémo & Barbwire, ...etc.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec les Dj's Gringo ou Nicolas et tous les jours son 'Special Drinks & Foods'.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en mars des soirées festives de 20h à 3h avec la présence de pianiste-chanteur Canadien Joel Lightman pour animer les lieux du mardi au dimanche, et tous les lundis la 'Church on Monday' animée par le groupe What the Funk de 20h30 à 23h30 et Dj Nachum de 23h30 à 3h.

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à 21h (sauf le dimanche), vous rappelle tous les mardis son 'Apéro Concert' avec différents invités dès 17h30 puis en fin de semaine de 19h à

22h Lolo & Richard dans leur 'Acoustic Duo' et menu tapas dès 17h30.

CHEZ JEEP et WILLY (Hope Estate)



Le Bar-Restaurant qui vient d'ouvrir ses portes vous propose tous les midis son plat du jour, ses spécialités créoles, sa carte brasserie avec un service de 11h30 à 14h30 et organise également tous les vendredis à partir de 18h une animation musicale avec Jeep et Robin sur des notes Disco-Rock. (fermé samedi et dimanche).

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose les mardis, mercredis et jeudis son animation musicale avec différents chanteurs, le vendredi 'Dj's Party', puis tous les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant.

AU BANDIDOS (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant Mexican-Grill, vous propose des soirées 'Live Music' tous les mardis avec différents guitaristes en invités à partir de 19h30, et le dimanche avec Lee et 'Just Play' entre autres.

AU ROXXY'S (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose dès 18h le jeudi sa soirée 'Funk-Disco-Soul' avec Dj Dimar, vendredi 6 mai 'Angels Night' avec les Dj's Penelope & Mister T, samedi 7 mai 'Rituaal' de 14h à 23h Dj's Allan P, Owiish, Dimar, Mister T & un célèbre Dj invité Morgan Nagoya, et dimanche 8 mai pour le 'Angels Sunday' les Dj's Dimar, Owiish & en Guest Dj Morgan Nagoya.

97150

SAINT MARTIN - SAINT MAARTEN

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61
www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef : Valérie Daizey 0690 678 278

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96
Vanessa Vargas : 0690 62 70 04

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancredé Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

97150 DISTRIBUTION

MARKETING DIRECT

VOTRE FLYER
dans toutes les boîtes
aux lettres de l'île !

CIBLEZ parmi les 15 zones de distribution

QUANTIFIEZ jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres

DISTRIBUEZ grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 St-Martin, empreintesxm@orange.fr, Tél. : 0690 622 822

Wine House

Restaurant Cave à Vins

Grande carte des vins Français et internationaux

Venez déguster notre sélection de plateaux aux belles saveurs Françaises (foie gras, charcuteries, fromages) et les spécialités du Chef

Tous les jeudis de 18h30 à 22h30
DINER JAZZ
avec le guitariste Alban Charton

Terrasse de Maho Village (Rez de chaussée)
Réservation : +590 690 8846 84

MOONBAR ROOFTOP

WEDNESDAY MAY 4TH
RESIDENT *freedays* DJ GUEST *Resophy*
MOONLIGHT PARTY SPECIAL DDBLES
night
1 FREE BOTTLE OF CHAMPAGNE FOR GROUP OF 5 LADIES (19PM UNTIL 11PM)

THURSDAY MAY 5TH
RESIDENT *freedays* DJ GUEST *Phil Conti*
OLD SCHOOL PARTY

FRIDAY MAY 6TH
RESIDENT *freedays* DJ GUEST *Jerome Barthélemy*
BEAUTIFUL FRIDAY
FROM NIKKI BEACH ST BARTH

SATURDAY MAY 7TH
RESIDENT *freedays* DJ GUEST *Kashy*
FLY ME TO THE MOON

SUNDAY MAY 8TH
RESIDENT *freedays* DJ GUEST *BBB Bad*
BADDIES NIGHT

OUVERT du Mercredi au Dimanche de 20h à 3h
Maho Plaza-Sint Maarten | Reservation: moonbarsxm@gmail.com

SMX BEER

RETRANSMISSION DES MATCHES SUR 2 ÉCRANS

1/2 FINALE LIGUE DES CHAMPIONS
Mardi 3 mai 15h VILLAREAL-LIVERPOOL
Mercredi 4 mai 15h REAL MADRID-MANCHESTER CITY

1/2 FINALE LIGUE EUROPA
Jeudi 5 mai 15h RANGERS-LEIPZIG & FRANCFORT-WEST HAM

1/2 FINALE LIGUE EUROPA CONFÉRENCE
Jeudi 5 mai 15h MARSEILLE-ROTTERDAM & ROMA-LEICESTER

VENDREDI 6 MAI de 18h à 20h
LIVE MUSIC
avec LEE HARDESTY & SES INVITÉS

OUALICHI BEACH BAR ON THE BOARDWALK

Isola

Authentic Italian
Hollywood Casino | Sint Maarten

Live Music
Tous les lundis

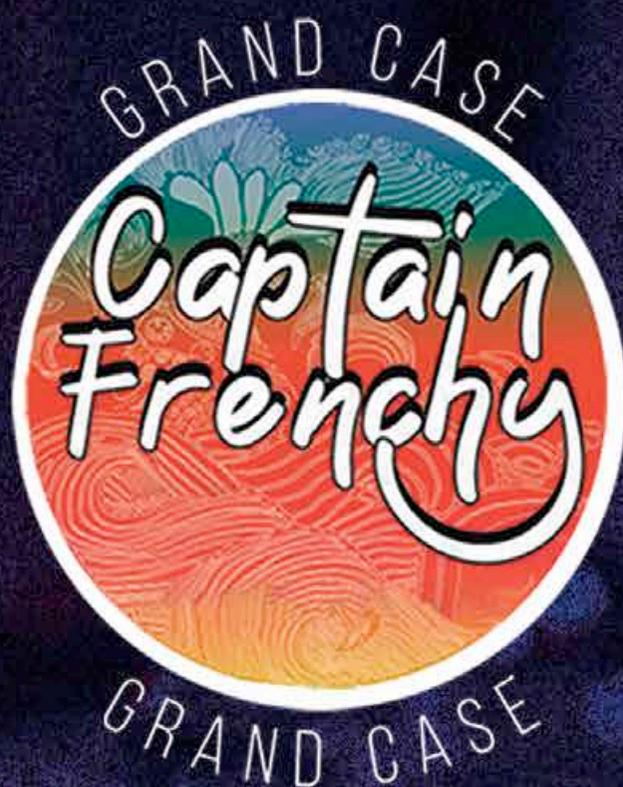
Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est OUVERT 7/7 de 17h à 23h

Réservations +1 721 544 3872
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...



HYPNOTIZE

BLS • OWLÏSH

Marta Ludanyi

Vendredi 6 mai - 17h/1h

1 MOJITO ACHETÉ 1 MOJITO OFFERT

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H00 | RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61 | BOULEVARD DE GRAND CASE 